

ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - \$1.00
Europe (compris le port) - 2.50

TARIF DES ANNONCES:

1ère insertion, par ligne..... 12 cts
Chaque insertion subséquente 10 "

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

EST PUBLIE
LE MERCREDI DE CHAQUE
SEMAINE
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA
Par la Cie Canadienne de Publication
Toute communication concernant
le journal doit être adressée à
EDMOND TRUDEL,
Directeur,
Saint-Boniface, Man.
Canada.

CARSLEY & CIE,

344 RUE PRINCIPALE.

Marchandises Nouvelles! Marchandises Nouvelles!

CENT CAISSES DE MARCHANDISES DE PRINTEMPS VIENNENT D'ÊTRE REÇUES.

L'on a le choix sur 500 pièces d'indiennes et satine.
Couleurs les plus belles, dessins les plus nouveaux

— ET PRIX : 5, 10, 12½ ET 15 CTS. —

Toiles à Nappe, Serviettes, Rideaux en Dentelle,
Conforters, Cotons, Mousselines.

MANTEAUX! MANTEAUX!

NOUVEAUX MANTEAUX DE PRINTEMPS.

CARSLEY & CIE,

344 Rue Principale, Winnipeg.

M. J. A. CORBEIL répondra à la clientèle française.

LA QUESTION DES ECOLES

Discours de l'honorable M. La Rivière sur la motion de M. Tarte, député de l'Islet

Ottawa, 6 Mars 1893

(Suite et fin.)

L'hon. député de l'Islet a dit que, dans son opinion, ce n'est pas une question de parti. Non : ce n'est pas, non plus, dans mon opinion, une question de parti. C'est une question qui intéresse toute cette chambre, c'est une question que cette chambre devrait étudier d'une manière calme et avec justice, et, je le sais, lorsqu'arrivera pour cette chambre, le moment où elle devra l'étudier, si elle doit le faire, c'est ainsi qu'elle l'étudiera.

Cependant, si l'hon. député était sincère, en disant qu'il ne considère pas cette question comme une question de parti, il ne l'aurait pas soumise à la chambre dans un esprit de parti, comme il l'a fait aujourd'hui. Si ce n'est pas une question de parti, pourquoi n'a-t-il pas présenté une motion directe et franche? Pourquoi, dans sa motion, n'a-t-il pas fait connaître ce sur quoi il s'appuie?

Quelle est la motion maintenant soumise à la chambre? Ce n'est rien autre chose qu'une montagne en travail qui enfante une souris.

Je m'attendais à entendre, après tout ce que l'hon. député a dit en faveur de ces pauvres Manitobains, après s'être donné comme leur champion, comme il l'a fait, après avoir tonné pendant si longtemps dans les deux langues, je m'attendais à entendre, dis-je, une motion qui eût exprimé quelque chose.

Je n'ai entendu rien de tel; mais je sais quel est son but. Il veut faire du capital politique avec cette question. Il veut que, dans sa province, l'on dise : "Je suis votre champion, j'ai eu l'audace d'amener cette question sur le tapis et d'exposer les faits à la chambre." Mais, en même temps, il veut avoir des partisans; et, M. l'Orateur, il y a, à votre gauche, des hommes qui ne voteraient pas pour sa motion s'il y avait émis les principes qu'il prétend professer.

Il a accusé les ministres de ne pas dire à la chambre ce qu'ils allaient faire quand il présente lui-même une motion qui ne signifie rien. Les membres du gouvernement doivent respecter leur serment d'office, ils doivent sauvegarder les responsabilités inhérentes à leur position et ils doivent obtenir de Son Excellence la permission d'énoncer leur politique avant de la faire connaître ici; de fait, ils doivent connaître la question avant de pouvoir la décider; pendant que l'hon. député de l'Islet n'a aucune responsabilité, si ce n'est en ce qui concerne les quelques suffrages qu'il a obtenus dans l'Islet.

Lorsqu'une cause est soumise à un tribunal, c'est la coutume de commencer par accuser les juges, avant qu'ils aient rendu jugement et, même, avant que la cause soit plaidée? Et, cependant, c'est là ce que l'on fait aujourd'hui. Le gouvernement a le droit de consulter la Cour Suprême sur la question de savoir s'il a le droit d'entendre l'appel, et c'est ce que l'on fait aujourd'hui. Pourquoi agit-il ainsi? Parce qu'il y a deux ou trois ans, l'hon. Edward Blake a présenté une motion adoptée par la chambre, laquelle déclarait que toutes les matières impliquant des questions constitutionnelles devaient être renvoyées à la Cour Suprême, avant que ce gouvernement ou cette chambre fut appelée à les décider au mépris.

C'est là exactement ce que le gouvernement fait aujourd'hui. L'Islet est venue de la gauche et elle a été appuyée par toute la chambre. Tous ceux qui étaient présents ont voté pour la proposition faite par

M. Blake, ou l'ont approuvée, et qu'elle soit vraie ou fausse, c'est aujourd'hui la loi du pays.

Je puis dire que je me rends à l'inévitable. Si le gouvernement n'avait pas suivi cette ligne de conduite, je suppose, son acte aurait été attaqué devant la même cour. Il veut constater d'avance s'il sera appuyé dans le cas où il interviendra dans cette affaire, au moins, s'il entend l'appel qui lui est soumis. Je laisse le gouvernement agir à sa guise, et contrairement à l'honorable député de l'Islet, (M. Tarte) je ne le blâmerai que lorsque je serai convaincu qu'il a eu tort. Nous pourrions attendre. Nous avons dit que nous plaiderions cette cause d'une manière constitutionnelle, avec des moyens constitutionnels, et nous nous en tiendrons à la résolution que nous avons prise à ce sujet.

Je suis extrêmement peiné d'avoir entendu les observations faites par mon honorable ami, le député de l'Islet, (M. Tarte) au sujet de l'intervention du clergé dans les affaires politiques, au sujet de la lettre de l'archevêque et au sujet des questions d'une nature privée dont on ne devrait pas parler en cette chambre. J'ai moi-même un nombre considérable de lettres privées. Mes poches en sont remplies, mais je ne commettrai pas l'indiscrétion de lire ici des lettres privées qui contrediraient formellement quelques observations faites par l'honorable député, relativement à des évêques et à des archevêques.

Nous attendons depuis trois semaines et certains journaux ont publié le programme que s'est tracé l'honorable député de l'Islet (M. Tarte). J'ai lu *La Patrie* du 1er mars, et j'y ai lu les lignes suivantes : "Hier, un journaliste d'Ottawa a eu une entrevue avec M. Israël Tarte, député de l'Islet, pour lui demander quand il allait ouvrir le feu relativement à la question du Manitoba."

"Lundi, a répondu M. Tarte. J'ai résolu d'amener cette épineuse question sur le tapis avant que sir John Thompson ait la chance de partir pour Paris, et je veux forcer le premier ministre à définir la position du gouvernement dans cette affaire."

"Sir John est lié par son rapport de 1891, qui contient certaines choses que le public ne paraît pas connaître. J'ai des faits à révéler à la chambre, et il faudra qu'on me réponde. Il n'y a pas que les promesses faites par le ministre de la justice dans son rapport; il y a aussi des promesses par le premier ministre faites privément. Vous allez vous amuser, avant qu'on ait réglé cette question."

Bref, voilà le mot de la fin : "Vous allez vous amuser avant qu'on ait réglé cette question." Et cet homme ose venir soumettre à cette chambre une question aussi importante, après avoir dit que nous nous amuserions avant qu'elle soit réglée! J'ai écouté l'honorable député de l'Islet pendant tout son discours, lequel a duré cinq ou six heures, et je n'ai pas encore vu l'amusement que nous avons eu. S'il y avait eu de l'amusement, il l'a gardé pour lui.

J'ai une haute opinion des talents d'écrivain de l'honorable député de l'Islet (M. Tarte), mais je crois qu'il manque de ce que doit avoir un vaisseau avant de prendre la mer; je crois qu'il manque de gouvernement. Cet honorable député appartient à tous les partis politiques passés, présents et, je puis le dire, futurs, je la Confédération du Canada. Et après avoir acquis quelque expérience, et après avoir saisi à droite et à gauche de petits secrets intimes, il vient dans cette chambre, une fois à toutes les deux sessions, nous raconter une quantité d'histoires. Un jour, il s'est présenté ici avec un long réquisitoire contre un membre vénéré de cette chambre dans le but de le ruiner dans sa réputation, et il disait : "Je viens ici comme conservateur, je viens porter cette accusation, parce que

je veux épurer mon parti, en éloignant de ses rangs quelques-uns de ses membres qui ne sont pas dignes d'être ici." Et il est arrivé qu'il a été le premier homme qui a été éloigné du parti conservateur.

M. TARTÉ — C'est là un fort argument. M. LARIVIERE — Tout aussi fort que quelques-uns de ceux que vous avez apportés dans ce débat.

M. MONET — C'est un argument comique.

M. LARIVIERE — Je suppose que vous ne l'appréciez pas beaucoup.

M. LARIVIERE — Je terminerai mes observations par un petit bout d'histoire. Il n'a pas trait à mon bon ami, le député de l'Islet, (M. Tarte). C'est un document fénienn. Chacun sait qu'autrefois, les Féniens avaient formé une association de l'autre côté des frontières et qu'il y en avait quelques-uns dans ce pays, mais un très-petit nombre. En 1871, je me rendais à Fort Garry, ainsi qu'on appelait alors Winnipeg, et en traversant la Minnesota et le Dakota, je rencontrai ce que l'on appelait une armée fénienn, qui s'en allait prendre possession de la vallée de la Rivière Rouge et y organiser une république fénienn. Il m'est tombé sous la main un document qui n'a jamais été publié et qui n'est rien moins que la constitution de la république fénienn qui devait être établie au Manitoba, après que cette armée, commandée par les généraux O'Neill et Donnelly et quelques autres généraux, aurait pris possession de la colonie. De fait, je dois vous dire que cette armée comptait bien plus d'officiers que de simples soldats. J'ai en ma possession l'original de cette constitution; il est daté du 15 décembre 1871, et porte la signature de ces grands officiers. Il a trait à l'organisation d'un gouvernement. Mon but, en lisant cela, est d'attirer votre attention, ou au moins votre curiosité sur l'existence d'une organisation qui menaçait de s'emparer d'une partie de notre belle confédération du Canada et, en même temps, je veux dire à la chambre qu'en ces temps où il n'y avait pas de communication entre l'est et l'ouest, où il n'y avait peut-être aucune possibilité d'envoyer une armée vers le champ de bataille, dans un espace de temps déterminé, je veux dire à la chambre, dis-je, que n'eussent été les Métis français du Manitoba — et les catholiques étaient alors en grande majorité au Manitoba — n'eussent été ces Métis qui volaient à la défense des frontières — bien que, dans mon opinion, ces Féniens n'eussent pas réussi, — nous ne savons pas quels ennemis nous aurions eus et quelles dépenses il nous aurait fallu faire pour repousser cette invasion. Je n'appelle pas cela une insurrection, car personne, dans la province, n'a secondé les vues de ceux qui se trouvaient engagés dans ce mouvement. Ce document historique est ainsi conçu :

Le conseil éluira un secrétaire, un sergent d'armes et tels autres officiers qu'il jugera nécessaires. Le conseil aura le pouvoir de prélever des revenus, des taxes et exécutera tous les pouvoirs et remplira tous les devoirs d'un corps législatif. Les membres du conseil rempliront leurs fonctions du conseil le temps que ce pacte restera en vigueur, à moins qu'il ne soit destitué à la suite d'accusation et de conviction de crimes et délits graves.

Chaque fois que, dans l'opinion du conseil, il est opportun d'ajouter à son nombre, le conseil aura le pouvoir de déclarer des vacances égales au nombre des membres qu'il aura jugé à propos d'adopter, lesquelles vacances seront remplies de la manière décrite par l'article III, paragraphe IV. Le conseil restera toujours en session, mais il peut être convoqué en tout temps par le président. Le conseil aura le pouvoir de juger toutes les personnes qui peuvent être accusées de crime contre l'autorité du gouvernement. Le conseil aura le pouvoir de prononcer des sentences contre les personnes convaincues par ce corps de crimes contre le gouvernement. Le conseil aura le pouvoir d'entendre toutes les causes de mises en accusation et de destituer toutes personnes convaincues de crimes et de délits graves. Le conseil, lorsqu'il siégera comme tribunal, aura le pouvoir d'être son président.

Le président, le vice-président, et les membres du Conseil peuvent être mis en accusation et sur conviction de crimes et de délits graves, seront destitués.

Une plainte par écrit de trois membres du Conseil sera jugée suffisante pour mettre en accusation le président, le vice-président ou tout membre du Conseil, et la plainte par écrit de tout citoyen sera suffisante pour citer un autre citoyen à la barre de la chambre pour y subir son procès.

Le président et le vice-président exerceront leurs fonctions tant que ce pacte sera en vigueur ou jusqu'à ce que leurs successeurs aient été choisis.

Attendu que nous les dits Wm. B. O'Donoghue, John O'Neill, Thomas Curley, Felix O'Byrne, John J. Donnelly et autres ont, en réponse à l'appel des dits habitants de la Terre de Rupert, organisé une expédition dans le but d'aider à délivrer la population de la Terre de Rupert de la dépendance Anglaise et Canadienne et, dans le but d'établir au lieu de cette dépendance, un gouvernement républicain, et

Attendu que nous les dits Wm. B. O'Donoghue, John O'Neill, Thomas Curley, Felix O'Byrne, John J. Donnelly et autres, nous préparons à mettre la dite expédition

en mouvement et comprenons que pour réaliser d'une façon pratique le but d'une telle expédition, un gouvernement provisoire est nécessaire :

Nous, les dits Wm. B. O'Donoghue, John O'Neill, Thomas Curley, Felix O'Byrne et John J. Donnelly, au nom du peuple de la Terre de Rupert et des émigrants qui prennent aujourd'hui ou peuvent, plus tard, prendre part à la dite expédition, convenons par les présentes, chacun pour lui-même et pour ceux qu'il représente, d'être gouvernés par le pacte suivant qui aura toute la force d'un gouvernement de facto, jusqu'au jour où l'état de la lutte qui est sur le point de s'engager, permette au peuple d'exercer son libre arbitre dans le choix d'un gouvernement permanent pour le dit pays.

Le gouvernement se composera d'un président et d'un Conseil de dix membres, dont cinq seront choisis parmi les émigrants et cinq parmi la population de la Terre de Rupert.

Le président exercera tous les pouvoirs et remplira tous les devoirs de principal officier exécutif du gouvernement.

Il aura le pouvoir de nommer, de lavis et du consentement du conseil, tels fonctionnaires civils du gouvernement qui, dans son opinion, sont nécessaires pour l'aider dans l'exécution des lois, la perception des revenus, etc. Le président aura le pouvoir de destituer tous les fonctionnaires civils, pour cause. Le président aura le pouvoir de commissionner les officiers de l'armée et de la marine sur la recommandation du conseil militaire. Le président aura le pouvoir de nommer le conseil dont il sera membre *ex officio* et en présidera toutes les assemblées. Le président aura le pouvoir de remplir toutes les vacances créées dans le conseil, par et de l'avis et du consentement de ce corps.

Le vice-président sera, sur la recommandation du président, élu par le conseil et choisi parmi les membres de ce dernier et, en cas de décès, de la mise en accusation ou de l'incapacité du président d'agir, il remplira les devoirs et exercera les pouvoirs du président.

Le conseil éluira un secrétaire, un sergent d'armes et tels autres officiers qu'il jugera nécessaires. Le conseil aura le pouvoir de prélever des revenus, des taxes et exécutera tous les pouvoirs et remplira tous les devoirs d'un corps législatif. Les membres du conseil rempliront leurs fonctions du conseil le temps que ce pacte restera en vigueur, à moins qu'il ne soit destitué à la suite d'accusation et de conviction de crimes et délits graves.

Chaque fois que, dans l'opinion du conseil, il est opportun d'ajouter à son nombre, le conseil aura le pouvoir de déclarer des vacances égales au nombre des membres qu'il aura jugé à propos d'adopter, lesquelles vacances seront remplies de la manière décrite par l'article III, paragraphe IV. Le conseil restera toujours en session, mais il peut être convoqué en tout temps par le président. Le conseil aura le pouvoir de juger toutes les personnes qui peuvent être accusées de crime contre l'autorité du gouvernement. Le conseil aura le pouvoir de prononcer des sentences contre les personnes convaincues par ce corps de crimes contre le gouvernement. Le conseil aura le pouvoir d'entendre toutes les causes de mises en accusation et de destituer toutes personnes convaincues de crimes et de délits graves. Le conseil, lorsqu'il siégera comme tribunal, aura le pouvoir d'être son président.

Le président, le vice-président, et les membres du Conseil peuvent être mis en accusation et sur conviction de crimes et de délits graves, seront destitués.

Une plainte par écrit de trois membres du Conseil sera jugée suffisante pour mettre en accusation le président, le vice-président ou tout membre du Conseil, et la plainte par écrit de tout citoyen sera suffisante pour citer un autre citoyen à la barre de la chambre pour y subir son procès.

Le président et le vice-président exerceront leurs fonctions tant que ce pacte sera en vigueur ou jusqu'à ce que leurs successeurs aient été choisis.

ARTICLE VIII.

Un général ou chef, ayant le grade de major général, sera immédiatement nommé par le président et aura le commandement de l'armée et de la marine de la Terre de Rupert, etc.

ARTICLE IX.

Le président nommera immédiatement des généraux de Brigades auxquels le général en chef assignera des devoirs.

ARTICLE X.

Le général en chef et les trois officiers occupant les grades suivants constitueront un conseil militaire, lequel aura pleins pouvoirs de décider et d'exécuter tous les plans et mouvements militaires, et à ce conseil seront soumises toutes les matières d'une nature purement militaire.

Le président sera membre *ex officio* de ce conseil et en présidera toutes les assemblées lorsqu'il sera présent. Le conseil militaire élira un secrétaire dont le devoir sera de tenir un registre de toutes les affaires transigées par ce corps.

ARTICLE XI.

Les officiers de l'armée et de la marine ne seront envoyés du service que par la sentence d'une cour militaire générale.

ARTICLE XII.

Les règlements de l'armée des Etats-Unis seront et sont par les présentes adoptés par le gouvernement de l'armée de la Terre de Rupert, et autant que ces règlements peuvent s'y appliquer.

ARTICLE XIII.

Le manuel de Cushing sera et est par les présentes adopté comme autorité sur tous les sujets de débats dans le Conseil.

ARTICLE XIV.

William Bernard O'Donoghue est par les présentes déclaré président pour remplir la charge créée par ce pacte.

ARTICLE XV.

Ce pacte ne peut être ni changé ni amendé sans le consentement unanime de tous ceux qui y sont parties.

ARTICLE XVI.

Les parties qui ont signé ce pacte conviennent par les présentes, toutes conjointement et solidairement, d'atteindre dans la pleine mesure de leur habileté le but exposé dans la convention précédente, et s'obligent par les présentes à ne pas rompre le dit pacte avant qu'il ne soit terminé, ou de consentement mutuel.

En témoignage de quoi, nous y avons apposé nos signatures et nos sceaux, le quinzième jour de septembre, année Domini mil huit cent soixante-onze (1871).

(L. S.) W. B. O'DONOGHUE,
" JOHN O'NEILL,
" THOMAS CURLEY,
" F. O'BRYNE,
" J. J. DONNELLY,
" J. C. KENNEDY.

Je ne retiendrai pas la chambre plus longtemps sur cette question, soulevée par l'hon. député de l'Islet.

Je dois dire que, dans les circonstances, le titre de champion qu'il a pris, dans l'intérêt de ceux qu'il prétend défendre, est intempestif et, partant, je suis obligé de m'opposer à sa motion, car je ne crois pas que cette question eût dû être soulevée comme question de parti, mais qu'elle aurait dû être traitée au mérite, sur des principes bien définis, par tous les membres de la chambre, comme elle devrait être traitée dans leur meilleur jugement, de façon à rendre justice partout où justice doit être rendue.

La Consommation Guérie.

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, la Catarrhe, l'Asthme et toutes les Affections des Pouxons et de la Gorge, et qui guérissait radicalement la Debilité Nerveuse et toutes les Maladies Nerveuses : après avoir éprouvé les remarquables effets curatifs de ces milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humanité, j'enverrai gratis à tout qui le désirera, cette recette en Allemand, Français ou Anglais, avec instructions pour la préparer et l'employer. Envoyer par la poste un timbre et votre adresse. Mentionner ce journal. W. A. NOYES, 870 Powers' Block, Rochester, N. Y. 18-11-92

EDOUARD GUILBAULT,

—Poeles a Charbon.—

(Successeur de la maison H. F. Despars.)

—Poeles a Bois.—

Ferronnerie, Ferblanterie, Huiles, Vernis, Peintures, Meubles, Verrerie, Lampes,

INSTRUMENTS D'AGRICULTURE, FIL A CLOTURE,
WAGONS, HARNAIS DOUBLES ET SIMPLES, ETC., ETC.

Vous trouverez à cet établissement l'assortiment le plus complet des articles ci-haut mentionnés. Les marchands des paroisses environnantes, les entrepreneurs de bâtisses et les communautés religieuses ne peuvent faire mieux que de venir me faire une visite. Je tiendrai, comme par le passé, un atelier de première classe où je pourrai exécuter, sous le plus court délai et à DES PRIX RÉDUITS, tout ouvrage, tel que :—

Couverture en Ferblanc et Tôle Galvanisée, Gouttières et Dalles. Posage de Paratonnerres et de Système de Chauffage au Bois et au Charbon.

SPECIALITE: GRÉEMENT DE BEURRERIES ET FROMAGERIES.

Estimations données sur demande.

Correspondance sollicitée.

EDOUARD GUILBAULT.

EDOUARD GUILBAULT.

EDOUARD GUILBAULT,

8m 1-3-98

Coin des Rues Provencher et Tache, Saint-Boniface, Man.

Choses et Autres

Arnoldi, ex-employé du département des travaux publics fédéraux, accusé de concussion, a été condamné à \$1,000 d'amende et six mois de prison, jeudi, aux assises. Arnoldi sortit de la cour en souriant, après avoir paru quelques instants surpris de sa sentence.

Le Révérend J. N. Gingras, curé de Saint-Gervais, Qué., est décédé, à l'âge de 63 ans.

M. D. Campbell, membre de la législature des Territoires du Nord-Ouest et maître de poste à White-wood, a laissé le pays soudainement. On constate la disparition de plusieurs lettres recommandées.

Jules François-Camille Ferry est mort vendredi d'une maladie de cœur. Le défunt a été une des personnalités politiques marquantes de la France. Il venait d'être élu président du sénat. Jules Ferry a été très hostile au clergé catholique et aux communautés religieuses. C'est lui qui était l'auteur de la mesure qui a prosaïté de France les religieux et les religieuses. Jules Ferry était âgé de 61 ans.

La Bibliothèque Française — Si on veut se faire une idée de l'importance de cette publication et des services qu'elle peut rendre par la diffusion de la belle et saine littérature, on n'a qu'à parcourir la liste des volumes déjà parus. « Monsieur Birnes de New York », « Mon Oncle et mon Curé », « Vaillante », « La neuve de C. Hette », « Aurete », « Jean de Kerdren », sont autant de chefs-d'œuvre.

Le dernier de la série : « Jean de Kerdren » que nous venons de recevoir, est l'œuvre maîtresse d'un écrivain dont l'apparition récente sur la scène littéraire a été accueillie avec un véritable enthousiasme par toute la France. Nous voulons parler de JEANNE SCHULTZ dont on a pu apprécier les brillantes qualités dans « La neuve de Collette ».

Affaires Municipales

CONSEIL DE VILLE.

Procès-verbal de la sixième séance du conseil de la ville de Saint-Boniface, étant la cinquième séance régulière, tenue le 13ème jour de mars A. D. 1893.

Présents : Son honneur le maire et MM. les conseillers Lloyd, Lauzon, Lavoie, Gaudaur, Pelletier et McAnnany.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et confirmé.

Lecture des communications suivantes : De B. E. Fairclough, inspecteur du bureau de santé de Winnipeg, re certains dépôts de matières impures sur la glace de la rivière, dans les limites de la ville de Saint-Boniface; du Rev. M. Cloutier, accusant réception d'un chèque de cent dollars, bonifié à l'hôpital; de Arrol G. Smith, secrétaire de la Cie dite « Norwood Improvement Coy » re la nomination de l'inspecteur du pont Norwood; le rapport du chef de police pour le mois de février 1893, donnant une recette de \$7.75 et une dépense de \$4.00; rapport du surintendant des travaux publics, sur les ouvrages faits jusqu'à date; rapport du comité général, en date du 10 mars 1893.

Proposé par M. le conseiller Lloyd, appuyé par M. le conseiller Gaudaur.

Que M. Bryant D. McConnell soit nommé inspecteur des travaux du pont Norwood, conformément au règlement No 100, de la ville de Saint-Boniface, moyennant que la ville ne soit tenue responsable d'aucun dommage dont il pourrait être la cause, et qu'elle n'ait à lui payer aucune rémunération.

Votant par la motion : MM. les conseillers Pelletier, Lavoie, Lauzon, Lloyd et Gaudaur.

Vote contre : M. McAnnany.

Proposé par M. le conseiller Lavoie, appuyé par M. le conseiller Pelletier.

Que le règlement No 108, intitulé : Règlement de la ville de Saint-Boniface, pourvoyant à l'érection d'un abattoir par MM. J. Y. Griffin & Cie, subsiste maintenant sa première lecture. Aggré.

Le même règlement subit ses deux autres lectures et est adopté.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Lloyd.

Que le règlement No 107, intitulé : Règlement autorisant la ville de Saint-Boniface à faire application au commissaire municipal du Manitoba, demandant son consentement à l'érection d'un pont sur la rivière Rouge, soit lu une seconde fois et que le conseil se forme en comité général pour prendre le dit règlement en considération. Aggré.

Le règlement subit ses deux autres lectures et est adopté.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Gaudaur.

Que son honneur le maire et MM. les conseillers soient délégués, au nom des citoyens, auprès du commissaire municipal pour Manitoba, au sujet de la construction d'un pont sur la rivière Rouge, tel que mentionné dans le règlement No 107, et que le greffier transmette au commissaire municipal une copie certifiée du dit règlement 107, et le priant de fixer à son bon plaisir le jour où il pourra rencontrer la délégation. Aggré.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Pelletier.

Que les montants dus par M. P. F.

Soucy et MM. Prince & Frère, et renvoyés dans les profits et pertes, soient maintenant portés au capital. Votant pour : MM. les conseillers Lavoie, Lauzon, Lloyd et Pelletier. Votant contre : MM. les conseillers McAnnany et Gaudaur.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Gaudaur.

Que M. Ménard, constable, se transporte au pont Louise, demain matin, pour arrêter les charretiers qui transporteraient et déposeraient des fumiers et des matières impures dans les limites de la ville. Aggré.

Proposé par M. le conseiller Lloyd, appuyé par M. le conseiller Gaudaur.

Que le conseil de la ville de Saint-Boniface et son évaluateur, ou tout autre officier ne devront évaluer la propriété personnelle de M. J. Y. Griffin & Cie, au-delà d'un tiers de la valeur actuelle, ou remettre chaque année, les deux tiers de la taxe prélevée sur la dite propriété personnelle, si elle a été évaluée à la pleine valeur. Aggré.

Proposé par M. le conseiller Lauzon, appuyé par M. le conseiller Gaudaur.

Que les citoyens sont notifiés par les présentes qu'à l'avenir ils devront transporter tout fumier et toutes matières impures sur le terrain faisant partie des lots 81 et 82, et qui devra être plus amplement désigné par M. le constable. Aggré.

Proposé par M. le conseiller Lavoie, appuyé par M. le conseiller Pelletier.

Qu'un vote de remerciement soit passé en faveur de Sa Grandeur Mgr Taché pour le généreux don à la ville d'un terrain compris dans les lots 81 et 82. Aggré.

Proposé par M. le conseiller Pelletier, appuyé par M. le conseiller Lloyd.

Que la séance se lève, et la séance est levée.

Chronique Locale.

— C'est le printemps.

— Katie Putnam joue au Bijou.

— Voyez l'annonce de M. J. B. Lauzon et celle de M. A. Chivrier.

— M. J. B. Lauzon a acheté un char de chevaux venant de Montréal.

— Le temps est plus froid que l'on serait en lieu d'attendre à pareille époque.

— La vente de 26½ pieds de terrain là où se trouve la Banque Hoch-laga, à Winnipeg, a réalisé \$22,000 comptant.

— Il est question d'augmenter la police de Winnipeg en y ajoutant quelques hommes et une patrouille à cheval.

— En l'honneur de Saint-Joseph, patron du collège de Saint-Boniface, les élèves jouissent d'un grand congé aujourd'hui.

— Le C. P. R. fait construire de nouvelles stations à Portage-la-Prairie, Brandon, Regina et Vancouver. Le tour de Saint-Boniface ne viendra-t-il jamais ?

— C'est le 3 avril prochain qu'aura lieu au Collège une grande soirée dramatique et musicale. Une tragédie des plus émouvantes, *The Hidden Gem* sera donnée par les élèves. Allons tous encourager nos jeunes amis.

Chronique de la Province.

LaBroquerie.

11 mars — M. Joseph Rocan, fils de M. Timothée Rocan, vénéralable cultivateur de cette paroisse, est mort, le 9 courant, muni des secours de la sainte religion et entouré des soins affectueux d'une famille éprouvée. Il était âgé de 25 ans. Il est mort de consommation. Ses funérailles ont eu lieu ce matin.

— Le moulin à scie de M. N. Bédard qui a été arrêté pendant quelques semaines, fonctionne à merveille maintenant.

— On parle de bâtir une fromagerie ricie dans le cours du printemps. Nous espérons que la chose se réalisera.

— Plusieurs bonnes terres sont à vendre ici. Nous invitons les colons qui émigreront au Manitoba ce printemps à venir nous rendre une petite visite avant d'aller se fixer ailleurs.

— Dans quelques semaines viendra le temps des semences. Quand vient le temps de semer, il faut semer et non pas passer son temps à se promener et faire des voyages de ville comme font malheureusement plusieurs de nos cultivateurs. Voici ce que j'attendais dire un jour d'un cultivateur anglais à un cultivateur français : « C'est vous autres les canadiens des bons garçons, mais pas de bons cultivateurs. C'est vous autres vous promener et charroyer à la ville pendant le temps des semences, après ça c'est vous autres semer trop tard, c'est récolter trop tard ensuite, c'est votre grain geler pour ça et puis c'est vous autres toujours rester pauvres. » Ces remarques sont certainement vraies, non pas pour tous nos cultivateurs canadiens-français, parce que nous avons parmi nous de bons cultivateurs qui font très bien les choses et qui progressent, mais elles le sont pour un bon nombre.

Le cultivateur devrait toujours se procurer du grain de première qualité pour semer, car c'est de la qualité de la semence que dépend l'abondance de la récolte. Il faut toujours semer le grain le moins âgé et autant que possible celui que l'on a récolté l'année précédente parce que le grain en vieillissant perd sa force germinative. En effet l'expérience nous prouve que plus le grain est vieux plus il prend du temps pour germer.

Un moyen bien simple de savoir si le grain que l'on destine à la semence, n'a pas perdu sa force germinative, nous en mettons une poignée sur un petit morceau de coton

que l'on a placé dans une soucoupe à moitié remplie d'eau, et l'on dépose la soucoupe dans un endroit où l'eau qu'elle contient puisse se tenir continuellement dans un état de tiédeur. Si le grain est bon pour la semence il ne tardera pas à germer dans la soucoupe.

Voici un autre moyen de voir si le grain n'a pas perdu sa force germinative. Nous mettons sur une pelle de fer quelques charbons ardents. Nous jetons sur ces charbons une petite poignée de grain que l'on destine à la semence. Si ces grains brûlent lentement il sont variés, si au contraire ils sautent et reviennent sur le feu, ils possèdent toute la force germinative voulue. Il ne faut pas oublier de souffler sur les charbons.

Le cultivateur doit toujours cribler son grain avant de le semer afin d'enlever le grain maigre et chétif et toutes graines étrangères qui seraient nuisibles à la végétation.

Un moyen bien simple de séparer le bon grain d'avec le grain chétif, c'est de le mettre dans l'eau. Tout le bon grain reste au fond de l'eau l'autre vient à la surface.

Avant de semer le blé, on devrait toujours le faire tremper dans l'eau de chaux. Cette eau nourrit le grain et prévient les maladies qui attaquent si souvent le blé. Le blé avarié surmonte sur cette eau il faudra l'ensemencer; le bon blé restera au fond. On le fait tremper ainsi environ une demi-heure. Avant de le semer, il faut l'étendre pour le faire sécher. Une journée suffit pour qu'il sèche suffisamment. Il ne faut pas semer le grain ni trop fort, ni trop clair. Quand il est semé trop fort, les plantes se nuisent les unes aux autres, s'étioilent et la semence subit de grandes pertes. Si le grain est semé trop clair, la semence subit encore de grandes pertes. La raison de ceci c'est que quand le grain est trop clair-semé, les mauvaises herbes ayant un plus grand volume d'air et une plus grande quantité de terre pour se nourrir, elles poussent en abondance et causent de grands ravages à la semence.



SOUSSIONS.

DES SOUSSIONS cachetées, marquées « Soumissions pour habilements de la Police à Cheval », et adressées à l'Honorable Président du Conseil Privé, seront reçues jusqu'à midi de Mardi, le 4 Avril 1893.

On pourra obtenir des formules imprimées de soumission, contenant tous les renseignements quant aux articles et les quantités requis, en s'adressant au bureau du soumission.

Aucune soumission ne sera reçue à moins d'être faite sur ces formules imprimées. On pourra voir des échantillons des articles au bureau du soumission.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté par une banque canadienne, pour une somme égale à dix pour cent de la valeur totale des articles offerts, lequel chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de se faire, ou s'il néglige de compléter le service entrepris. Si la soumission n'est pas acceptée le chèque sera remis.

Il ne sera rien payé aux journaux qui publieront cette annonce sans y avoir été d'abord autorisés.

FRED. WHITE, Contrôleur.

Ottawa, 9 Mars 1893. P. C. N.-O. 21-23

STATEMENT OF

THE MUTUAL LIFE INSURANCE

COMPANY OF NEW YORK

RICHARD A. MCCURDY, PRESIDENT.

For the year ending December 31, 1892

Assets - \$175,084,156 61

Reserve for Policies (American Table 4 Per Cent.) \$150,141,067 00

Miscellaneous Liabilities 24,943 07

Surplus 15,000 00

Income

Premiums 832,047,765 84

Interest, Bonds, &c. 8,191,099 90

Disbursements

To Policy-Holders 819,356,432 46

For Expenses and Taxes 7,419,011 09

The Assets are Invested as follows:

United States Bonds and other Securities 265,820,434 89

Loans on Bonds and Mortgage 60,348,092 54

Real Estate 10,394,697 20

Cash in Banks and Trust Companies 15,639,884 20

Accrued Interest, Deferred Premiums, &c. 7,006,672 55

Insurance and Annuities

Insurance Assumed and Reinsured 854,000,666 00

Insurance in Force 745,700,083 00

Annuities in Force 535,036 01

Increase in Annuities 582,732 98

Increase in Payments to Policy-Holders 620,820 60

Increase in Receipts 2,004,139 71

Increase in Surplus 8,152,286 74

Increase in Assets 15,071,017 93

Increase in Insurance Assumed and Reinsured 47,737,765 00

Increase in Insurance in Force 60,295,925 00

Note: In accordance with the intention of the Management as announced in November, 1891, to limit the amount of new insurance actually issued and paid for in the amount of the year 1892, to One Hundred Million Dollars, the amount of insurance in force at above stated includes the amount of such voluntary limit with a slight increase unavoidable in closing the December accounts.

I have carefully examined the foregoing Statement and find the same to be correct.

A. N. WATERHOUSE, Auditor.

From the Surplus a dividend will be apportioned as usual.

ROBERT A. GRANNISS, Vice-President.

WALTER R. GRANNISS, General Manager.

FREDERIC CROMWELL, Treasurer.

EMORY M. CROCKFORD, L.L.B., Actuary.

T. CHISHOLM, L.L.B., Resident Director.

72-8-93 Winnipeg, Man.

La Cie "Western Coal" (LIMITEE.)

SEULE AGENT DU CELEBRE

CHARBON SCRANTON.

Bureaux, 391 Rue Main, WINNIPEG.

Jno 23-11-92

Dr Alex. F. D'Eschambault,

DOCTEUR EN MÉDECINE.

LICENCIÉ DES PROVINCES DE QUÉBEC ET MANITOBA.

Bureaux à sa résidence sur la rue Aubert.

Heures de Consultations : 5 hrs à 10 hrs a.m. 1 hr à 3 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

Téléphone No. 607. 1-5-390

BANQUE IMPERIALE

DU CANADA.

CAPITAL AUTORISÉ - \$2,000,000 00

CAPITAL PAYÉ - - - 1,940,667 00

FONDS DE RÉSERVE - 1,020,292 00

DIRECTEURS :

H. S. Howland, Prés. T. R. Merritt, V.-Pr.

William Ramsay, Robert Jaffray, T. R. Wadsworth, Hugh Ryan, T. Sutherland Stayner.

BUREAU PRINCIPAL : TORONTO.

D. R. Wilkie, caissier; B. Jennings, asst. caissier; E. Hay, inspecteur.

SUCCESSIONS DANS L'ONTARIO :

Essex. Niagara Falls, Saul S. Marie.

Perth. Port Colborne, St. Thomas.

Gait. Port Huron, W. J. Galt.

Ingersoll. St. Catharines, Woodstock.

Toronto. (Cor. Wellington St. & Leader Yonge & Queen Sts. Lane. Y. J. Galt & Co. S. J. Galt.)

SUCCESSIONS AU NORD-OUEST :

Winnipeg, Man. C. S. Hoare, Gérant.

Brandon, Man. A. J. Jukes.

Calgary, Alta. S. Barber.

Portage-la-Prairie. N. G. Leslie.

Prince-Albert, Sask. J. E. Young.

Edmonton, Alta. G. B. F. Kirkpatrick.

Intérêt accordé au taux courant dans les caisses d'épargne et pour dépôts spéciaux.

Achat de débiteurs des Municipalités.

Agent en Angleterre : la Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou télégramme, à aucune des succursales ci-dessus.

C. S. HOARE, Gérant.

1-23-11-92 Winnipeg.

PHARMACIE SAINT-BONIFACE

Rue Dumoulin.

STOCK COMPLET DE

DROGUES, MÉDICINES PATENTÉES.

PARFUMS, SAVONS.

TOUTES ESPÈCES DE TEINTURES.

Tout au comptant.

Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse.

Les heures d'offices sont : Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m.

Dr J. H. O. LAMBERT.

Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface.

Telephone No. 401.

N.B.—Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement.

Jno 15-3-88

RADIGER & CIE

—IMPORTATEURS—

De VINS,

LIQUEURS

Et CIGARES

513 Rue Principale,

WINNIPEG

VIS-A-VIS L'HOTEL DE VILLE.

VINS PURS EXTRAITS DE RAISINS D'ONTARIO A

\$1.50, \$2.00, \$2.50 le Gal.

Choix de Cigares qui seront

venus au prix coûtant, car

on désire épuiser l'assortiment

8-3-92 TELEPHONE 241.

CHEMIN DE FER

CANADIEN PACIFIQUE

Excursions dans l'Est.

Excursions en Europe.

Excursions à Banff.

Excursions à Nelson,

C. A.

Excursions à Spokane.

Excursions à la Côte.

Excursions en Californie.

Excursions à l'Alaska.

Excursions au Japon.

Excursions en Chine.

Excursions autour du

monde.

Les steamers des lacs "Le Manitoba," "l'Alberta" et "l'Albatross," laissent Fort William tous les mardis, jeudis et samedis.

Les steamers océaniques "Empress of India," "Empress of Japan," "Empress of China," laissent Vancouver toutes les trois semaines.

Demandez des "Promenades d'été," (Summer Tours), "Pêche et Chasse," (Fishing and Shooting) et par l'Ouest, au Levant, à Wm. McLeod, agent des billets de la cité, 471 rue Main, Winnipeg, J. S. Carter, agent de la gare, ou à

ROBT. KERR.

Ag. gén. des Pass. Winnipeg.

1-20-92 Jno

GRANDE : VENTE SANS RESERVE!

AGRICULTURE

ENGRAIS POUR LES POMMES DE TERRE

Les terrains sablonneux sont les plus convenables à la culture des pommes de terre. Les engrais commerciaux appropriés à cette culture sont préférables au fumier d'étable qui ne doit être utilisé à cette fin que lorsqu'il est entièrement décomposé; dans ce dernier cas, les tiges poussant avec trop de vigueur, les tubercules sont de mauvaise qualité.

Les cendres de bois peuvent être utilisées avec avantage à la culture des pommes de terre. Si le cultivateur peut facilement se procurer des cendres, il y aurait avantage de les répandre uniformément sur la terre; mais si la quantité dont il peut disposer en faveur de la culture des pommes de terre est limitée, il devra seulement en mettre dans les rangs où les pommes de terre sont plantées.

Si le cultivateur adopte ce dernier mode, il sera bon de préparer le terrain à la profondeur voulue, pour y déposer la semence des pommes de terre, puis répandre au besoin; au moyen d'une truelle, il pourrait déposer la cendre sous chaque tubercule et la mêler à la terre; les tubercules recevraient ainsi plus directement la nourriture nécessaire à leur végétation. Ce dernier moyen surtout peut être employé à l'égard des pommes de terre cultivées comme primeur.

Les pommes de terre réussissent mieux dans un sol ni trop léger ni trop lourd, ni trop sec ni trop humide, dans un sol également bien pulvérisé et engraisé ayant en même temps, le soin de ne pas laisser pousser de mauvaises plantes entre les plants de pommes de terre.

LA GERMINATION DES POMMES DE TERRE

Les pommes de terre germées ne valent rien, ni pour la semence, ni pour les animaux. C'est pour cette raison que l'on recommande expressément aux cultivateurs de ne pas donner des pommes de terre crues et germées aux animaux, car une fois que les germes sont développés, la pomme de terre est un véritable poison.

Plusieurs agronomes sont d'avis que la plantation des pommes de terre germées, a dû contribuer à la maladie des pommes de terre, qui parfois se fait sentir d'une manière presque générale dans nos campagnes.

Afin de retarder le plus possible la germination des pommes de terre, jusqu'à ce que le temps des semences soit arrivé, il est absolument nécessaire de les soustraire à temps à la température douce et tiède de la cave.

Pour cela, il serait bon de transporter dans les greniers ou dans les chambres non occupées de la maison, ce qui au printemps reste de pommes de terre. On les étend sur le plancher à l'épaisseur de deux travers de main au plus, en tenant les fenêtres ouvertes pendant le jour.

Les pommes de terre prennent ainsi, il est vrai, une couleur verte, mais elles n'en restent pas moins excellentes pour la plantation.

DES ENGRAIS QUE FOURNIT LA FERME

Une des ressources du cultivateur pour rendre au sol son ancienne fertilité, peut être l'enfouissement dans le sol de certaines plantes fourragères, à l'état vert. Nulle autre récolte que celle des plantes fourragères ne peut rendre une aussi grande masse de végétation au sol et fournir une aussi grande quantité de nourriture aux bestiaux, tant en été qu'en hiver. Cependant ce moyen si simple d'améliorer la terre est beaucoup négligé par un grand nombre de cultivateurs.

La culture du trèfle et des différentes espèces de plantes fourragères forme nécessairement la base de toute agriculture profitable. Pour s'en convaincre il suffit au cultivateur de bien observer la marche de la végétation sur les terrains qui auront été ainsi améliorés, soit par l'enfouissement dans le sol des plantes fourragères vertes, soit par la garde d'un grand nombre d'animaux nourris avec soin et qui procureront à la ferme des engrais d'une grande valeur.

En enfouissant profondément dans le sol des récoltes de plantes fourragères à l'état vert, dans un sol épuisé par les cultures précédentes, le cultivateur obtiendra un engrais suffisant pour plusieurs récoltes successives de grains. La décomposition des racines et des tiges des plantes fourragères ainsi enfouies dans le sol fournira une nourriture à des récoltes d'une nature diffé-

rente et d'une valeur en argent plus considérable pour le cultivateur.

De là, il résulte qu'il est avantageux au cultivateur de donner ses soins et son travail à la production de fortes récoltes de foin sur toute la terre destinée à cette récolte, lorsqu'il sait que ce moyen est le plus efficace et le moins coûteux pour préparer le sol à recevoir d'autres récoltes.

D'un autre côté, la culture des foin tendant à l'amélioration du sol, quand il les emploient à l'alimentation des animaux sur la ferme, le cultivateur ne saurait trouver une ressource plus certaine pour se procurer des engrais que l'élevage des bestiaux, et surtout de les engraisser sur sa ferme. De fait, il est reconnu en agriculture que l'élevage des animaux est indispensable, si le cultivateur veut obtenir une rémunération profitable et pouvoir entretenir le sol dans un état constant de fertilité.

Il y a pour le cultivateur un moyen de se procurer de l'engrais, c'est non-seulement de faire paître et de faire consommer aux animaux à l'étable les fourrages secs, mais encore de les engraisser avec les grains qu'il cultive sur sa ferme. Ce moyen n'augmentera pas seulement la quantité des engrais; mais avec les soins convenables, il lui donnera la plus grande valeur comme fertilisateur.

BEURRE ET FROMAGE

Il est certainement au pouvoir du cultivateur de la province de Manitoba de faire d'aussi bon beurre et d'aussi bon fromage qu'en aucune autre partie de notre pays et même des Etats-Unis. Mais pour cela il faut que les bestiaux soient choisis judicieusement, que les pâturages soient bons sous le rapport de la qualité et de la quantité des plantes fourragères les plus appropriées aux vaches laitières; que les laiteries soient établies de manière à y maintenir une température propice; elles doivent être fournies d'instruments convenables. Le mode de préparer le lait, le beurre et le fromage doit être conduit avec habileté par des personnes qui aient une expérience pratique, tant pour la fabrication du beurre que du fromage.

Notre climat est tel que les laiteries devraient être construites de manière à y entretenir constamment une température régulière, ainsi que dans les appartements où le fromage est asséché et conservé.

PREVENIR LA MALADIE DES POMMES DE TERRE

Au moment de la semence des pommes de terre, prenez de la chaux fraîchement éteinte et trempez-y la partie coupée de la pomme de terre lorsqu'elle est encore humide; ce moyen aura pour effet d'absorber la partie aqueuse du dehors et de former une croûte. C'est assurément un préservatif contre l'influence atmosphérique qui par là pénètre la partie coupée, et remplace aussi la pelure.

Voilà ce qui fait que plusieurs cultivateurs préfèrent semer les pommes de terre toutes rondes, quoiqu'il soit mal d'employer cette pratique; cela pour deux raisons: d'abord, parce qu'il arrive souvent qu'en conséquence d'un grand nombre d'yeux de la pomme de terre, des petites tiges se forment; ensuite, dans les saisons où les pommes de terre sont à haut prix, l'emploi des pommes de terre entières pour la semence, est coûteux.

Quant à l'application de la chaux, on la répand sur les tranches de pommes de terre, au moyen d'un crible fin, puis on les retourne pour que la chaux les pénètre uniformément. A part l'usage de la chaux, il est un autre moyen de prévenir la pourriture des pommes de terre; le voici: Versez du charbon de bois pulvérisé sur les tiges des pommes de terre lorsqu'elles commencent à fleurir. Il paraît que ce moyen prévient toute attaque de pourriture. Essayez d'abord sur quelques rangs de pommes de terre, et si ce moyen est efficace, appliquez-le sur toute la culture.

Si jamais vous désirez annoncer quelque article, écrivez à George P. Rowell & Co, No. 10, Rue Spruce, New-York.



ABANDONNANT LE COMMERCE.

Nous avons décidé d'abandonner le commerce de détail, et nous commencerons

MERCREDI, LE 8 COURANT.

UNE GRANDE VENTE

DE MARCHANDISES SECHES, HARDES FAITES, CHAUSSURES, PORTE-MANTEAUX ET VALISES.

—: PLUS DE \$45,000 DE MARCHANDISES :—

Doivent être vendues dans l'espace de 90 jours.

Avantages extraordinaires dans tous les départements.

Ne manquez pas d'assister à cette vente!

Geo. H. Rodgers & Cie,

432 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

M. J. W. LACHAMBRE, est toujours à notre service, et comme par le passé est chargé spécialement de la clientèle française.

RICHARD & CIE
WINNIPEG.

LA PLUS VIEILLE MAISON DU PAYS,
DANS LE COMMERCE DES VINS.

Notre assortiment varié,
Nos prix réduits et la qualité
De nos marchandises
Sont vos garanties.

365 RUE MAIN,

WINNIPEG.

Etablie en 1880.

J. A. SENECA & CIE

Entrepreneurs-Menuisiers,

CONSTRUCTION DE BATISSES.

SPECIALITE

Eglises, Reparations, Autels, Balustres, Chaires.

PLANS ET DEVIS FOURNIS SUR DEMANDE.

Ateliers:—Avenue Taché, St. Boniface.

1a 1-6-92

HALTE LA!

POUR TOUT CE QUI CONCERNE LA

LIGNE DES CHAUSSURES

N'OUBLIEZ PAS DE VISITER

La Maison Canadienne-Française
de Winnipeg,

RICHARD BOURBEAU,

360 Rue Principale, Winnipeg.

LE SEUL MAGASIN CANADIEN-FRANÇAIS DANS CETTE
LIGNE A WINNIPEG.

A VENDRE!

Une magnifique terre de 142½ acres dans la paroisse de Lorette, à..... \$3.50 par acre
A quelques arpents du monastère des RR. PP. Trappistes, dans la paroisse de Saint-Norbert, sur la Rivière-Rouge:

166 arpents pour.....	\$1,000 00
159 arpents pour.....	950 00
236 arpents pour.....	1,200 00
127 arpents, avec maison, pour.....	1,000 00
77 arpents, avec maison, pour.....	550 00
200 arpents, avec maison, (lot voisin de l'église de Ste. Agathe), pour.....	2,500 00
200 arpents en face de la ville de Morris pour.....	1,000 00

TITRES TORRENS.

Argent à prêter sur 1ère hypothèque. Examen de Titres (une spécialité.)

J. LECOMTE, Notaire Public,

No. 387 Rue Main, 1a 9-11-92 - Winnipeg, Man.

AU MAGASIN BLEU!

A L'ENSEIGNE DE L'ETOILE BLEUE!!

Un Stock
de \$15,000

acheté à

50 cents

dans la
piastre



Qu'il
faut

vendre
de suite

à moitié
prix.

Pour Exemple, Regardez les Prix
Suivants:

PANTALONS!

225 paires Pantalons valant \$2.00 pour \$1.10.
225 paires Pantalons valant 3.00 pour 1.50.
250 paires Pantalons valant 4.50 pour 2.50.
250 paires Pantalons valant 8.50 pour 5.00.

HABILLEMENTS!

350 Habillements valant \$ 9.50 pour \$ 5.00.
250 Habillements valant 18.50 pour 10.50.
150 Habillements valant 25.00 pour 14.50.
250 Habillements pour jeunes gens, de magnifiques étoffes, valant \$13.50 pour \$7.50.
150 Habillements pour jeunes gens, tweed "pure laine," valant \$8 50 pour \$5.00.

350
Habillements
de
Garçons
Tweed
"Pure Laine"
Valant
\$4.50 pour \$2.50.



150
Habillements
pour
Jeunes Gens
Tweed
"Pure Laine"
Valant
\$8.50 pour \$5.00.

— UNE GRANDE —

QUANTITE x DE x CHAPEAUX!

Valant \$1.00 pour 50 Cts.

BONS CHAPEAUX NOIRS Valant \$1.00 pour 75 Cts.

CHAPEAUX TRES FINS Valant \$2.50 pour \$1.50.

Afin de vous convaincre davantage de la vérité de ces PRIX EXTRAORDINAIRES, nous vous demandons seulement de venir voir et de juger par vous-même.

N'oubliez pas au **MAGASIN BLEU!**

A l'Enseigne de l'Etoile Bleue!

No. 434 RUE PRINCIPALE

WINNIPEG.

A. CHEVRIER